## بسم المله الرحمن الرحيم Translation theory.lecture 3 [Halimah Ahmad.Dr - theory Translation - أسئلة مراجعة

- 1) The English word theory was derived from a technical term
- in Modern Greek philosophy
- in Ancient Greek philosophy
- in Ancient Latin philosophy
- 2) The word 'theoria' meant "a looking at, viewing, beholding", and referring
- contemplation
- speculation
- A and b
- 3) from Greek 'praxis', theory is especially often contrasted to:
- understanding
- knowledge
- practice
- 4) Theory is the opposite of
- practice
- experience
- directness
- 5) In modern science the term "theory†refers to
- a practical illustration of empirical phenomena
- a proposed explanation of empirical phenomena
- a declaration of success in empirical science
- 6) any Theory should have the following Main Characteristics
- Empiricism, Determinism, Parsimony and Generality
- Empiricism, argumention, Parsimony and Generality
- suggestion, Determinism , Parsimony and Generality
- 7) Generality as one of Main Characteristics of Theory means
- It must be expreeive
- It must be comprehensive
- It must be aggrassive

- 8) A theory must reflect the following four paricular chateristics
- communication methodolgy Empiricism and Generality
- methodolgy Empiricism Determinism and Generality
- Empiricism Determinism Parsimony and Generality
- 9) Empiricism as a Characteristics of a Theory means that
- It must be able to predict
- It must be testable
- It must be simple
- 10) The difference between theory and model is that:
- Theory is an internal representation of a phenomena while model is external
- Theory is an external representation of a phenomena while model is internal
- Theory has no tangible manifestation while model exists as a tangible object (diagram, a formula, a text)
- A and c
- 11) In modern science the term "theory", or "scientific theory" is generally understood to refer to a proposed "explanation? of
- Empirical phenomena
- Contemplation
- Speculation
- Natural phenomena
- 12) Translation theory is the body of knowledge that we have about translating, extending from general principles to guidelines, suggestions and hints."
- Catford (1965): concept of theory of translation
- Bell (1991) :concept of theory of translation
- Peter Newmarks (1988): concept of theory of translation